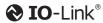
IT



# PF20x-xx1xx

Sensore di flusso con IO-Link





Manuale d'uso

## Sommario

1.	Info	Informazioni generali				
	1.1	Informazioni sulle presenti istruzioni	4			
	1.2	Spiegazione dei simboli	4			
	1.3	Limitazione di responsabilità	5			
	1.4	Tutela dei diritti d'autore	5			
2.	Info	rmazioni di sicurezza	6			
	2.1	Impiego previsto	6			
	2.2	Impiego non previsto	7			
	2.3	Idoneità del personale	7			
	2.4	Modifica dei prodotti	7			
	2.5	Precauzioni di sicurezza generali	8			
	2.6	Omologazioni e classe di sicurezza	8			
3.	Spe	Specifiche tecniche				
	3.1	Velocità di flusso consentita	11			
	3.2	Portata in volume	12			
	3.3	Dimensioni del corpo	13			
	3.4	Schema di collegamento	14			
	3.5	Prodotti complementari	14			
	3.6	Struttura	15			
	3.7	Volume di consegna	15			
4.	Tras	porto e stoccaggio	16			
	4.1	Trasporto	16			
	4.2	Stoccaggio	16			
5.	Mon	ntaggio e collegamento elettrico	17			
	5.1	Panoramica del sistema	17			
	5.2	Montaggio	17			
	5.3	Istruzioni di montaggio per apparecchi con certificazione EHEDG	18			
	5.4	Collegamento elettrico	19			
	5.5	Diagnosi	19			
6.	Puli	zia	19			

Sommario

7.	Pano	oramic	a delle funzioni	20
	7.1	Stato	della consegna	20
	7.2	zione delle funzioni	20	
			Isteresi	
		7.2.2	Ampiezza finestra	21
		7.2.3	Analogico	22
			Uscita remota	
		7.2.5	Filtro	24
8. 9.	_		ni	
10.	Istru	zioni p	per la manutenzione	26
11.	Reso	o		26
12.	Sma	ltiment	to conforme alle normative ambientali	27
13.				
		District	razione di conformità CE	07

## 1. Informazioni generali

## 1.1 Informazioni sulle presenti istruzioni

- Queste istruzioni si riferiscono al prodotto PF20x-xx1xx,
- di cui consentono un impiego efficiente e sicuro.
- Sono inoltre parte integrante della soluzione e devono essere conservate per l'intero ciclo di vita del prodotto.
- In aggiunta alle presenti istruzioni, devono essere rispettate le norme nazionali per la prevenzione degli infortuni e la sicurezza sul lavoro.
- Il prodotto è soggetto a ulteriori sviluppi tecnici, pertanto anche le indicazioni e le informazioni fornite in queste istruzioni d'uso potrebbero subire modifiche. La versione aggiornata del documento è disponibile all'indirizzo www.baumer.com nell'area di download del prodotto.



#### **NOTA**

Prima dell'impiego del prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle per eventuali successive consultazioni.

## 1.2 Spiegazione dei simboli

- Avvisi e precauzioni di sicurezza sono evidenziati da simboli e avvertenze.
- Per un impiego sicuro del prodotto, rispettare tutti gli avvisi e le precauzioni di sicurezza.
- Avvisi e precauzioni di sicurezza hanno la seguente struttura:



#### **AVVERTENZA**

#### Tipo e fonte di pericolo

Possibili conseguenze dell'inosservanza dell'avvertenza.

• Misura da adottare per evitare il pericolo.

Di seguito sono riportati il significato dell'avvertenza e l'entità del rischio.



#### **PERICOLO**

L'avvertenza indica un pericolo con un elevato grado di rischio, che, se non evitato, causa serie lesioni e persino la morte.



#### **ALLARME**

L'avvertenza indica un pericolo con un grado di rischio medio, che, se non evitato, può causare serie lesioni e persino la morte.



#### **ATTENZIONE**

L'avvertenza indica un pericolo con un grado di rischio basso, che, se non evitato, può causare lesioni contenute o di lieve entità.





#### **PRUDENZA**

L'avvertenza indica una possibile situazione di rischio, che, se non evitata, può causare danni materiali.



#### **NOTA**

Una nota riporta consigli e informazioni per un impiego efficiente e privo di inconvenienti.

### 1.3 Limitazione di responsabilità

- Il prodotto è stato sviluppato conformemente allo stato dell'arte e alle norme e direttive vigenti. Può essere però sottoposto a modifiche tecniche. La dichiarazione di conformità applicabile è disponibile all'indirizzo www.baumer.com, nell'area di download del prodotto.
- Baumer Electric AG (di seguito "Baumer") declina ogni responsabilità in caso di:
  - Mancata osservanza delle istruzioni.
  - · Impiego non previsto del prodotto.
  - Impiego di personale non qualificato.
  - Utilizzo di parti di ricambio non approvate.
  - · Modifica non autorizzata dei prodotti.
- Queste istruzioni per l'uso non contengono alcuna garanzia da parte di Baumer in merito ai processi descritti o a determinate caratteristiche del prodotto.
- Baumer declina ogni responsabilità per eventuali errori di stampa o altre inesattezze presenti in queste istruzioni per l'uso, salvo nel caso in cui non sia provato che Baumer fosse a conoscenza dei suddetti errori al momento della stesura del documento.

#### 1.4 Tutela dei diritti d'autore

- I contenuti di gueste istruzioni sono tutelati dai diritti d'autore.
- Tutti i diritti appartengono esclusivamente a Baumer.
- Senza il previo consenso scritto di Baumer, sono vietati la riproduzione o l'impiego a scopo commerciali dei contenuti e delle informazioni del presente documento, con particolare riferimento ad immagini e figure.

### 2. Informazioni di sicurezza

## 2.1 Impiego previsto

Il prodotto si basa sul seguente principio operativo:

#### Sensore di flusso

Il sensore di flusso misura la velocità di scorrimento di sostanze acquose in sistemi di tubazioni chiusi. Il sensore di flusso Baumer funziona secondo il principio di misurazione calorimetrico, che, oltre alla velocità di scorrimento, permette di monitorare anche la temperatura della sostanza. Il dispositivo rileva le modifiche di entrambi i valori di riferimento di processo e le converte in segnali elettrici.

Il sensore può essere configurato tramite IO-Link e opportunamente adattato all'applicazione di destinazione. A seconda dell'impostazione e del collegamento sono disponibili due uscite di commutazione o un'uscita di commutazione e un'uscita analogica (4-20 mA/ 0-10 V).

#### Il prodotto può essere impiegato nei seguenti settori:

- · Produzione di macchinari speciali
- · Produzione di macchinari pesanti
- Logistica
- · Industria automobilistica
- · Industria alimentare
- Industria dell'imballaggio
- · Industria farmaceutica
- · Industria dell'abbigliamento
- · Industria della plastica
- · Industria del legno
- Industria dei beni di consumo
- · Industria cartaria
- Industria elettronica
- Industria del vetro
- · Industria siderurgica
- · Industria tipografica
- Industria edile
- · Industria chimica
- · Industria agraria
- · Industria delle energie alternative
- Estrazione delle materie prime



## 2.2 Impiego non previsto

- Nessun componente di sicurezza conforme alla Direttiva 2006/42 CE (Direttiva Macchine).
- Il prodotto non è idoneo all'impiego in atmosfera potenzialmente esplosiva.
- Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente con accessori fabbricati o autorizzati da Baumer e associato solo a prodotti approvati. Un elenco degli accessori autorizzati e dei prodotti idonei per l'impiego combinato è disponibile sulla pagina delle informazioni dettagliate sul prodotto, all'indirizzo www.baumer.com.



#### **PERICOLO**

In caso di impiego non a norma, esiste il pericolo di lesioni personali o danni materiali.

L'uso non conforme del prodotto può creare situazioni rischiose.

· Seguire le indicazioni per l'impiego previsto.

## 2.3 Idoneità del personale

- È richiesta una formazione tecnica adeguata.
- È richiesta esperienza in campo elettrotecnico in impresa.
- Il personale specializzato deve poter accedere stabilmente alle istruzioni per l'uso.

## PERICOLO



In caso di messa in funzione o manutenzione non a regola d'arte, esiste il pericolo di lesioni personali o danni materiali.

Possono verificarsi danni a persone e attrezzature.

• Verificare che il personale sia adequatamente addestrato e qualificato.

## 2.4 Modifica dei prodotti



#### **PERICOLO**

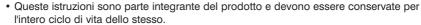
Pericolo di lesioni personali o danni materiali conseguenti a modifiche del prodotto.

Possono verificarsi danni a persone e attrezzature. L'inosservanza dell'avvertenza può invalidare la garanzia e determinare la perdita del marchio CE.

• Non è consentito modificare il prodotto.

## 2.5 Precauzioni di sicurezza generali

#### **NOTA**





- In caso di modifiche, la versione aggiornata del documento è disponibile all'indirizzo www.baumer.com, nell'area di download del prodotto.
- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto.
- Proteggere il sensore da contaminazioni e azioni meccaniche.
- Il montaggio e lo smontaggio del prodotto devono essere eseguiti solo in sistemi di tubazioni raffreddati e privi di pressione.

## 2.6 Omologazioni e classe di sicurezza









Informazioni di sicurezza



## 3. Specifiche tecniche

Numero d'ordin Specifiche tecniche	e PF20x-xx1xx
Dati specifici del sensore Flusso	
Campo di misurazione flusso nella fascia di temperatura della sostanza –25-125 °C	10400 cm/s
Campo di regolazione flusso	10400 cm/s
Sostanza	Acqua
Differenza di misurazione flusso	2%
Tempo di risposta in caso di salto della temperatura	< 10 s
Dati specifici del sensore Temperatura	
Campo di misurazione temperatura	−25150 °C
Campo di regolazione temperatura	−25150 °C
Sostanza	Acqua
Differenza di misurazione temperatura	± 1 °C
Tempo di risposta jump T90	< 5 s
Condizioni ambientali	
Temperatura ambientale	−2580 °C
Temperatura della sostanza	−25150 °C
Temperatura di trasporto e stoccaggio	−2580 °C
Umidità dell'aria	100% rh
EMV	EN 61326-1
Resistenza agli shock DIN EN 60068-2-27	50 g/11 ms
Resistenza alle vibrazioni DIN EN 60068-2-6	20 g (10-2000 Hz)
Dati elettrici	
Tensione di alimentazione	1232 V CC
Tensione di alimentazione con IO-Link	1830 V CC
Assorbimento di corrente (Ub=24 V)	< 45 mA
Protezione contro i cortocircuiti	Sì
Protezione dall'inversione di polarità e dal sovraccarico	Sì
Uscita analogica	4-20 mA/0-10 V
Resistenza di carico uscita	$< \frac{(U_{b} - U_{min})}{20 \text{ mA}} /> 1 \text{ kOhm}$
Uscita di commutazione	
Caduta di tensione	< 1,5 V
Corrente di commutazione	≤ 100 mA
Corrente residua Commutazione contatto chiuso/contatto aperto	< 250 μA Sì
Interfaccia	IO-Link
IIILGITAGGIA	IO-LIIIK

Versione IO-Link	1.1	
Classe di protezione	III	
Tempo di ritardo	< 10 s	
Dati meccanici		
Tipo di regolazione	IO-Link	
Materiale corpo	Acciaio inox 1.4404	
Materiale a contatto con le sostanze	Acciaio inox 1.4404	
Grado di protezione	IP68, IP69K	
Tipo di connessione	M12 × 1, 4 pin	
Connessione di processo	Vedere la scheda tecnica	
Lunghezza connessione processo	Vedere la scheda tecnica	
Lunghezza della sonda PL	Vedere la scheda tecnica	
Diametro sonda	6 mm	
Lunghezza del cavo di collegamento	max. 30 m	
Funzione di uscita		
Commutazione uscita di commutazione flusso/temperatura	Sì	
Commutazione uscita analogica flusso/temperatura	Sì	
Programmazione PNP/NPN/push-pull	Sì	
Commutazione contatto chiuso/contatto aperto	Sì	

La seguente tabella definisce i momenti torcenti dei connettori maschi e le opzioni di fissaggio per garantire un impiego conforme e privo di problemi:

Tipo di connessione	Momento torcente in (Nm)	
M12	0,4	

#### **ATTENZIONE**



- La resistenza alla pressione indicata nella scheda tecnica si riferisce sempre alla sonda del sensore.
- La resistenza alla pressione del sistema dipende, tra le altre cose, dai componenti di fissaggio impiegati (adattatori) ed è pari al valore massimo specificato per i componenti più deboli.

10 Specifiche tecniche



## 3.1 Velocità di flusso consentita

Massima velocità di flusso consentita in base a temperatura della sostanza, pressione e lunghezza della sonda:

Dungainus	Lunghezza della sonda				Temperatura	
Pressione	10 mm	50 mm	100 mm	150 mm	200 mm	della sostanza
	400 cm/s	400 cm/s	400 cm/s	400 cm/s	400 cm/s	20 °C
PN25						60 °C
(25 bar)						100 °C
						150 °C
					00 cm/s 400 cm/s 60 °C	20 °C
PN40	400 cm/s	400 cm/s	400 cm/s	400 cm/s		60 °C
(40 bar)						100 °C
					350 cm/s	150 °C
	400 cm/s 400 cr	400/-	400 cm/s 400 cm/s	400 cm/s	200 cm/s	20 °C
PN64					150 cm/s	60 °C
(64 bar)		400 CIII/S				100 °C
						150 °C
			400 cm/s	400 cm/s	Non ammissibile	20 °C
PN100	400 cm/s 400 cm/s	400 om/o		250 cm/c		60 °C
(100 bar)		400 cm/s		350 cm/s		100 °C
				300 cm/s		150 °C

#### 3.2 Portata in volume

Il sensore di flusso misura la velocità di scorrimento in corrispondenza della punta del sensore. Per rilevare la portata in volume all'interno di un sistema di tubazioni, è necessario conoscere il diametro interno dei tubi e la velocità di flusso. All'indirizzo www.baumer.com è possibile scaricare uno strumento per il calcolo della portata in volume.

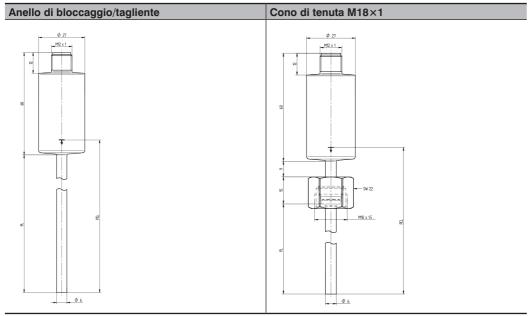
Larghezza nominale	DN25	DN40	DN65	DN100
Ø interno Velocità di flusso	28,5 mm	43,1 mm	70,3 mm	107,1 mm
100 cm/s	33 l/min	80 l/min	220 l/min	521 l/min
150 cm/s	50 l/min	120 l/min	330 l/min	782 l/min
200 cm/s	66 l/min	160 l/min	441 l/min	1043 l/min
250 cm/s	83 l/min	200 l/min	551 l/min	1303 l/min
300 cm/s	100 l/min	239 l/min	661 l/min	1564 l/min
350 cm/s	116 l/min	279 l/min	771 l/min	1824 I/min
400 cm/s	133 l/min	319 l/min	881 l/min	2085 I/min

12 Specifiche tecniche



## 3.3 Dimensioni del corpo

Le dimensioni del corpo sono riportate nella corrispondente scheda tecnica.



Lunghezza connessione processo PCL con anello di bloccaggio/tagliente = lunghezza della sonda PL + 9 mm Lunghezza connessione processo PCL con cono di tenuta = lunghezza della sonda PL + 32 mm

#### **NOTA**

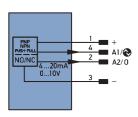


- Sul manicotto del sensore è presente una tacca (vedere la figura).
- Si tratta del contrassegno di riferimento (punto iniziale) della lunghezza di connessione processo (vedere la scheda tecnica) e consente di posizionare correttamente il sensore nel sistema di tubazioni.



## 3.4 Schema di collegamento





Indice		
+	Alimentazione +	
-	Alimentazione 0 V	
~	Alimentazione AC	
Α	Uscita	(NO)
Ā	Uscita	(NC)
V	Antimbrattamento/errore	(NO)
⊽	Antimbrattamento/errore	(NC)
E	Ingresso digitale/analogico	
Т	Ingresso Teach	
Z	Tempo di ritardo	
S	Schermo	
RxD	Interfaccia ricezione	
TxD	Interfaccia emissione	
RDY	Pronto	
GND	Massa	
CL	Clock	
E/A	Entrata/Uscita programmat	oile
<b>②</b>	IO-Link	
PoE	Power over Ethernet	
IN	Ingresso di sicurezza	
OSSD	Uscita di sicurezza	
Signal	Uscita del segnale	
BI_D+/-	GbE bidirezionale. Linea da	iti (A-D)
EN0 RS422	Encoder a impulso di zero	D/Ō (TTL)

PT	Resistore di precisione in platino
nc	non collegato
U	Ingresso test
Ū	Ingresso test inverso
W	Ingresso trigger
W -	Terra per ingresso trigger
0	Uscita analogica
0-	Terra per uscita analogica
BZ	Estrazione a blocchi
Awv	Valvola uscita
а	Valvola uscita +
b	Valvola uscita 0 V
SY	Sincronizzazione
SY-	Terra per sincronizzazione
E+	Ricevitore-Linea
S+	Emettitore-Linea
÷	Terra
SnR	Riduzione della distanza di lavoro
Rx+/-	Ethernet ricezione
Tx+/-	Ethernet emissione
Bus	Interfaccia-Bus A(+)/B(-)
La	Luce emettitore disinseribile
Mag	Comando magnetico
RES	Ingresso conferma
EDM	Monitoraggio contatti

ENARS422	Encoder A/Ā (TTL)
ENBRS422	Encoder B/B (TTL)
ENA	Encoder A
ENB	Encoder B
Amin	Uscita digitale MIN
Амах	Uscita digitale MAX
Аок	Uscita digitale OK
SY In	Sincronizzazione In
SY OUT	Sincronizzazione OUT
Оцт	Uscita luminosità
М	Manutenzione
rsv	riservata
Colori c	avi secondo IEC 60757
BK	Nero
BK BN	
	Nero
BN	Nero Marrone
BN RD	Nero Marrone Rosso
BN RD OG	Nero Marrone Rosso Arancione
BN RD OG YE	Nero Marrone Rosso Arancione Giallo
BN RD OG YE GN	Nero Marrone Rosso Arancione Giallo Verde
BN RD OG YE GN BU	Nero Marrone Rosso Arancione Giallo Verde Bleu
BN RD OG YE GN BU VT	Nero Marrone Rosso Arancione Giallo Verde Bleu Viola
BN RD OG YE GN BU VT GY	Nero Marrone Rosso Arancione Giallo Verde Bleu Viola Grigio

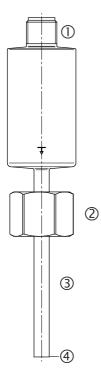
## 3.5 Prodotti complementari

Baumer offre la tecnologia di connessione adatta al prodotto. Per informazioni sui prodotti, visitare il sito Web all'indirizzo www.baumer.com.

14 Specifiche tecniche



### 3.6 Struttura



- ① = Connettore maschio
- ② = Connessione di processo
- ③ = Sonda del sensore
- Sonda di misurazione

## 3.7 Volume di consegna

- Sensore di flusso PF20x-xx1xx
- Quickstart

## 4. Trasporto e stoccaggio

## 4.1 Trasporto

Alla ricezione della consegna, verificare che la merce non abbia subito danni durante il trasporto. In caso di danni, accettare il pacco con riserva e informare il produttore. Rispedire quindi indietro il dispositivo segnalando la presenza di danni dovuti al trasporto.

## 4.2 Stoccaggio

Per lo stoccaggio tenere in considerazione quanto segue:

- · Non stoccare il prodotto all'aperto.
- Prima di stoccare il prodotto, verificare che sia asciutto e privo di polvere.
- · Proteggere il prodotto da vibrazioni.



#### **PRUDENZA**

In caso di errato stoccaggio esiste il pericolo di danni materiali.

Il prodotto potrebbe subire danni.

• Osservare le disposizioni per lo stoccaggio.



## 5. Montaggio e collegamento elettrico

#### 5.1 Panoramica del sistema

I prodotti adatti al dispositivo sono riportati all'indirizzo www.baumer.com.

### 5.2 Montaggio

- Proteggere il prodotto da contaminazioni durante il montaggio.
- Osservare le disposizioni elettriche e quelle meccaniche, le norme e le regole di sicurezza.
- Proteggere il prodotto da azioni meccaniche.
- Verificare che il montaggio del sensore sia meccanicamente stabile.
- Rispettare i momenti torcenti (vedere "Specifiche tecniche", pagina 9).

#### Istruzioni di installazione

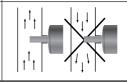
Condizioni per il corretto rilevamento della velocità di flusso:

Per il corretto rilevamento della velocità di flusso, la posizione ottimale della sonda di misurazione è il centro del tubo.

D/2 3×D 3×D ⇒ (8) ⇒ (1)

Per il corretto rilevamento della velocità di flusso, è necessario osservare una distanza sufficiente per le variazioni della sezione trasversale e i tubi a gomito.

Installare i sensori in condutture verticali e sistemi chiusi. Nei tubi aperti verso il basso, il rilevamento della velocità di flusso non funziona correttamente.



#### **PRUDENZA**



In caso di errato montaggio esiste il pericolo di danni materiali.

Il prodotto potrebbe subire danni.

· Osservare le disposizioni per il montaggio.



#### **ATTENZIONE**

Durante il montaggio esiste il pericolo di lesioni personali o danni materiali.

Possono verificarsi danni a persone e attrezzature.

• Verificare che l'ambiente di montaggio sia sicuro.

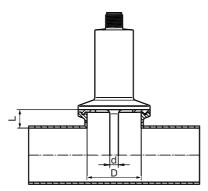
## 5.3 Istruzioni di montaggio per apparecchi con certificazione EHEDG

I sensori con il logo "EHEDG Certified" (vedere le specifiche del sensore) sono idonei all'uso in processi CIP e non richiedono lo smontaggio per la pulizia. Al fine di rispettare la certificazione EHEDG, è necessario attenersi alle seguenti indicazioni:

- Il prodotto deve essere montato solo su strumenti idonei e conformi alle direttive EHEDG.
- Il prodotto deve essere installato senza spazi morti.
- La strumentazione deve essere eseguita in modo tale che al termine l'impianto rimanga completamente svuotabile.
- Quando si installa in un pezzo a T, la lunghezza della scanalatura non deve superare il diametro della stessa meno il diametro della punta del sensore: L < (D d).</li>
  - · Esempio:

Diametro scanalatura D = 20 mmDiametro punta sensore d = 6 mm

Lunghezza L < 20 - 6 mm  $\rightarrow$  L < 14 mm



- • Se il prodotto è montato su un serbatoio, il dispositivo di pulizia deve essere installato in modo da risciacquare direttamente il collegamento/lo spazio morto.
- Utilizzare solo guarnizioni adeguate e conformi alle linee guida EHEDG. In particolare per i raccordi a
  vite secondo DIN 11851 (raccordi per tubi per il latte) e DIN 32676 (raccordi a compressione) la guarnizione deve essere selezionata secondo la carta di posizione EHEDG "easy cleanable pipe couplings and
  process connections". Le guarnizioni corrispondenti possono essere acquistate presso un rivenditore
  specializzato.
- · · Attacco Varivent:
  - · Limitazione tipo F: Montaggio consentito esclusivamente su flangia di montaggio del serbatoio
  - Tipo N: Montaggio su flange di montaggio per serbatoi e tubazioni



## 5.4 Collegamento elettrico

- Collegare il sensore a fonti da 12-32 V CC (vedere "Schema di collegamento", pagina 14).
- In caso di impiego con IO-Link:
  - È necessario utilizzare un IO-Link master con Port Class A, poiché con questa classe il pin 5 non è collegato.
  - In caso di maggiori disturbi è consigliabile utilizzare un cavo schermato.

#### **PERICOLO**



Pericolo di lesioni personali o danni materiali per la presenza di corrente elettrica. La presenza di componenti sotto tensione comporta il rischio di danni a persone o attrezzature.

 Il collegamento del dispositivo elettrico deve essere effettuato esclusivamente da personale specializzato.

## 5.5 Diagnosi

Comportamento in caso di guasto:

#### NOTA



- Mettere la macchina fuori servizio.
- Se l'errore non può essere corretto, contattare il supporto Baumer.
- Se la natura del guasto non è chiara, non utilizzare il prodotto.
- Mettere la macchina fuori servizio se la causa dell'errore non può essere determinata in modo univoco o sicuro.

#### **PERICOLO**



In caso di mancato rispetto delle indicazioni, esiste il pericolo di lesioni personali o danni materiali.

Non è garantito il funzionamento sicuro del sistema. Possono verificarsi danni a persone e attrezzature.

In caso di guasto, comportarsi come indicato.

#### 6. Pulizia

- I sensori con logo "EHEDG Certified" sono adatti alle applicazioni CIP e non necessitano di smontaggio per la pulizia.
- Per la pulizia dall'esterno rispettare la temperatura ambientale e il grado di protezione ammessi.
- Per la scelta del detergente occorre tenere conto della resistenza dei materiali. È possibile scaricare un elenco delle resistenze dal sito www.baumer.com.

## 7. Panoramica delle funzioni

## 7.1 Stato della consegna

		PF20x-xx1xx
	Uscita	Uscita di commutazione
	Misurazione dimensione fisica	Flusso
Funzione A1	Funzione di uscita	PNP NO
	Punto di commutazione 1	2 m/s
	Punto di commutazione 2	1,5 m/s
	Uscita	Uscita analogica
	Misurazione dimensione fisica	Flusso
Funzione A2	Funzione di uscita	Corrente 4-20 mA
	Valore iniziale uscita analogica	0 m/s
	Valore finale uscita analogica	4 m/s

### 7.2 Definizione delle funzioni

- Tutte le funzioni vengono configurate tramite l'interfaccia IO-Link.
- Per la parametrizzazione consultare il protocollo delle interfacce (disponibile all'indirizzo www.baumer.com, sulla pagina delle informazioni dettagliate sul prodotto).

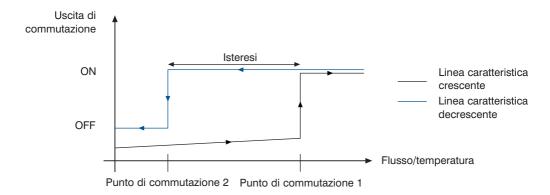
Denominazione	Funzione	Pagina
Isteresi	Impostazione dell'isteresi di commutazione	Pagina 21
Ampiezza finestra	Impostazione dell'ampiezza finestra	Pagina 21
Analogico	Dimensionamento uscita analogica	Pagina 22
Uscita remota	Uscita per segnali di controllo esterni	Pagina 22
Filtro	Impostazione del filtro	Pagina 24

20 Panoramica delle funzioni



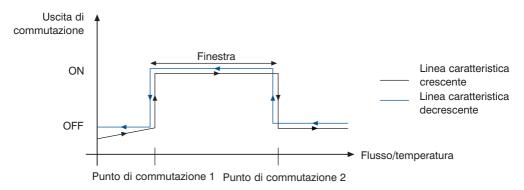
#### 7.2.1 Isteresi

• In base all'impostazione dei punti di commutazione 1 e 2, è possibile adattare il comportamento di commutazione del sensore all'applicazione.



## 7.2.2 Ampiezza finestra

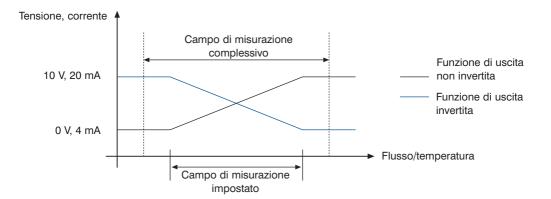
- Se si invertono i valori dei punti di commutazione 1 e 2, è possibile impostare una finestra per il confronto tra il valore nominale e quello effettivo con una sola uscita di commutazione.
- Per la parametrizzazione consultare il protocollo delle interfacce (disponibile all'indirizzo www.baumer.com, sulla pagina delle informazioni dettagliate sul prodotto).



L'isteresi ai limiti della finestra è pari a 5 cm/s per il flusso e a 0,5 °C per la temperatura.

#### 7.2.3 Analogico

 L'assegnazione del punto iniziale analogico da 4 mA/0 V e del punto finale analogico da 20 mA/10 V per il campo di misurazione è liberamente impostabile.



#### 7.2.4 Uscita remota

#### Spiegazione generale

- Se il sensore viene gestito con IO-Link (Pin 4), l'uscita disponibile può essere (pin 2) può essere utilizzata per i segnali di controllo.
- Può inoltre essere configurata come uscita di commutazione o analogica.
- Diventa così possibile risparmiare un'ulteriore uscita nel controller e azionare componenti esterni tramite il sensore (ad es. una lampada) o tramite un segnale di controllo (U/I) (ad es. una valvola).

#### Prerequisito

• Il sensore deve essere gestito tramite IO-Link.

#### Procedura

- Per informazioni sul cablaggio e il collegamento, vedere le figure 1 e 2.
- Impostazione tramite IO-Link per stabilire se il pin 2 corrisponde a un'uscita analogica remota (U/I) o ad un'uscita di commutazione remota.
- Il controller invia il segnale destinato ai componenti esterni tramite IO-Link.
- Il sensore trasmette il segnale al pin 2 (uscita analogica o di commutazione) e lo reindirizza.
- Il componente esterno viene controllato tramite l'uscita del sensore. Non è richiesta un'ulteriore uscita nel controller.
- L'uscita analogica può essere scalata da 0 a 1000 (0 = 4 mA/0 V, 1000 = 20 mA/10 V).



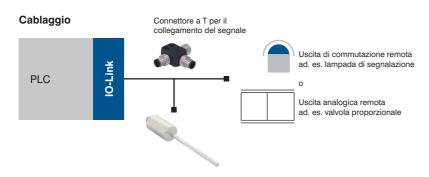


Figura 1: cablaggio con funzione di uscita remota

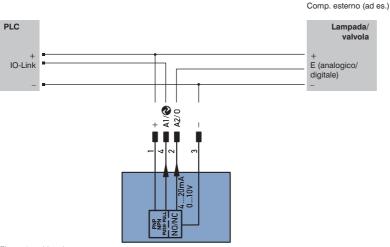


Figura 2: cablaggio

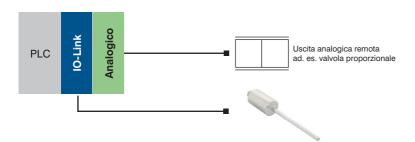


Figura 3: cablaggio senza funzione di uscita remota

#### **7.2.5 Filtro**

- Per filtro si intende il numero di misurazioni con cui il sensore calcola una media.
- Più alto è il valore di filtro, più lento sarà il tempo di risposta jump T90 del sensore in caso di modifica delle misurazioni.
- Il filtro influisce solo sulla misurazione del flusso.
- La misurazione della temperatura avviene senza filtro. I dati di misurazione della temperatura vengono segnalati ciclicamente ogni 3,6 s tramite IO-Link.

Filtro	Numero di misurazioni	Tempo di risposta jump T90
0	1	1,8 s
1	2	7,2 s
2 (valore predefinito)	4	16 s
3	8	32 s
4	16	65 s (1 min)
5	32	131 s (2 min)
6	64	265 s (4 min)
7	128	529 s (9 min)
8	256	1060 s (18 min)
9	512	2120 s (35 min)
10	1024	4242 s (71 min)



## 8. Impostazioni

Parametri impostabili tramite l'interfaccia IO-Link:

Impostazioni sensore		
Unità di misura temperatura	°C	
Onita di misura temperatura	°F	
Funzione di uscita uscita di	PNP	
commutazione	NPN	
	Push-pull	
Funzione di uscita uscita analogica	4-20 mA	
•	0-10 V	
Funzione uscita 1	Uscita di commutazione flusso	
	Uscita di commutazione temperatura	
Funzione uscita 2	Uscita di commutazione flusso	
	Uscita di commutazione temperatura	
	Uscita analogica flusso	
	Uscita analogica temperatura	
	Uscita di commutazione remota	
	Uscita analogica remota	
Filtro	0-10, 0 = filtro off	
Impostazioni uscita		
Uscita 1 (uscita di commutazione)		
Punto di commutazione 1	Flusso o temperatura	
Punto di commutazione 2	Flusso o temperatura	
Funzione di commutazione	NO	
	NC	
Uscita 2 (uscita di commutazione)		
- visibile solo se per "Funzione uscita 2" s	i sceglie Uscita di commutazione –	
Punto di commutazione 1	Flusso o temperatura	
Punto di commutazione 2	Flusso o temperatura	
Funzione di commutazione	NO	
	NC	
Uscita 2 (uscita analogica)  – visibile solo se per "Funzione uscita 2" s	ii sceglie Uscita analogica –	
Temperatura iniziale (valore per 4 mA/0 V)	Flusso o temperatura	
Temperatura finale (valore per 20 mA/10 V)	Flusso o temperatura	
Uscita analogica	Corrente 4-20 mA	
	Tensione 0-10 V	
Uscita 2 (uscita di commutazione remo		
- visibile solo se per "Funzione uscita 2" si sceglie Uscita di commutazione remota -		
Uscita	Aperta/chiusa	
Uscita 2 (uscita analogica remota)  – visibile solo se per "Funzione uscita 2" s	ii sceglie Uscita analogica remota –	

Valore analogico	0-1000	
Blocchi sensore		
Blocco dell'accesso in scrittura	Sì	
	No	
Blocco della memorizzazione dati	Sì	
	No	
Comandi sensore		
Standard	Ripristino dello stato alla consegna	

#### Dati di processo disponibili tramite interfaccia IO-Link:

- · Stato uscite di commutazione
- · Avviso di segnale di flusso instabile
- · Velocità di flusso
- Temperatura della sostanza

## 9. IO-Link

I dati di processo e dei parametri sono disponibile all'indirizzo www.baumer.com, nell'area di download del prodotto.

## 10. Istruzioni per la manutenzione

#### **NOTA**

- Questo sensore Baumer non richiede manutenzione.
- Si consiglia di eseguire periodiche pulizie e verifiche dei collegamenti a spina.



- Per pulire il sensore non usare solventi o detergenti che potrebbero danneggiare il prodotto.
- Prima della messa in funzione, proteggere il prodotto da contaminazioni.
- La presenza di corpi estranei sulla sonda di misurazione altera la misurazione del flusso.

#### 11. Reso

In conformità alle disposizioni di legge e per la protezione del personale, Baumer Electric AG richiede la dichiarazione di decontaminazione firmata prima di poter elaborare l'ordine. L'apposito modulo può essere scaricato all'indirizzo www.baumer.com.

26 IO-Link



## 12. Smaltimento conforme alle normative ambientali

Baumer Electric AG non accetta la restituzione di prodotti inutilizzabili o non riparabili. Per lo smaltimento del prodotto osservare le direttive nazionali vigenti.

## 13. Appendice

#### 13.1 Dichiarazione di conformità CE

La Dichiarazione di conformità CE è disponibile all'indirizzo www.baumer.com, nell'area di download del prodotto.